

# EL FELANIGEN

SEMENARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Sociedad "Círculo Recreativo," Felanitx

Año XL.

Sábado 13 Septiembre de 1924.

Núm.º 2513

## GRAN FIESTA CENTENARIA DE LOS PP. TEATINOS EN FELANITX

Con lampos de luz franca y espontánea, desde lejana fecha vino reverberando la iniciativa de conmemorar nuestra ciudad un suceso histórico, resaltante en los anales de la religión, hasta diremos en los de la patria.

Mañana, 14 Septiembre, en la cronología cristiana, señalase con dorada viñeta un memorable acontecimiento, la instalación canónica de la Orden regular de los Teatinos, previa aprobación del Pontífice Clemente VII; y claro, el providencial evento de hace pocos lustros haber aportado Felanitx numeroso contingente para vigorizar y levantar a mayor esplendor el antiguo Instituto, y contar cabe nuestros lares miembros afanosos que lo representan, si gratitud obliga, justificado queda el entusiasmo para cooperar en forma digna al mayor realce de semejante fiesta, cuyo cuarto centenario va a cumplirse en la fecha anteriormente mentada.

A dichos fines, permitánsenos unos ligeros apuntamientos, que no por sabidos dejarán de ser oportunos en la presente coyuntura.

Así, pues, en los comienzos del siglo XVI, una mirada rápida sobre el estado moral de la sociedad, alimentada en mal hora con las aguas impuras de la Reforma Luterana, de momento apena el ánimo al considerar lo desastroso de sus consecuencias. Pero, en la centuria misma no faltó quien proveyera el remedio del mal al lado de la dolencia, o como si dijéramos, la fuente de salud, do corrían venenosos raudales, causa y origen de pérdidas sin cuento e inenarrables.

En semejante estado, por caminos misteriosos y maravillosas armonías, una figura evangélica, la de Cayetano de Thiene, ilustre vástago de linajada alcurnia del mismo apellido en la República de Venecia, nacido hacia 1480, en su juventud dedicóse con ventaja al estudio de las ciencias, coronando su carrera universitaria con la borla de doctor en ambos derechos, y fué reputado como el más sabio legista de su época. Dueño de cuantioso patrimonio, compartiólo entre los pobres y edificó una capilla o ayuda de parroquia en el lugar de Rampazo, dotándola con largueza para utilidad de sus moradores. En Roma, ungido sacerdote con dispensa de intersticios, e intimada amistad con Juan P. Caraffa, obispo de Chietti, Pablo Consigliere de la esclarecida prosapia de los Guisleri y Bonifacio de Colle, gentil hombre del Milanésado, conferenciando entre sí sobre las necesidades de la Iglesia, "con deseos de reformar el mundo; pero sin que el mundo se diese cuenta de que existían," decidieron fundar una congregación de sacerdotes dispuestos a pelear las batallas del Señor, ocupándose particularmente en la enseñanza de la juventud, servicio de hospitales y otras prácticas humanitarias, sin bienes propios, ni pedir limosna, sólo al cuidado de la Providencia.

Grave, gravísimo era el intento y ardua de veras la empresa. Dudó el Papa en aprobar un género de vida que parecía tentar a Dios; vencido, empero, de la pureza del designio en los postulantes, y en particular la de Cayetano, a quien cupo el honor de la iniciativa, hizolo por fin en términos altamente gloriosos, según *Bula* datada a 24 junio de 1524, y a 14 septiembre inmediato, hincadas en el polvo las rodillas y abatidas las frentes por la gracia obtenida, ante el altar que custodia las cenizas del Santo Príncipe de los Apóstoles, profesaron los cuatro fundadores en manos de Mos. Juan Bautista Bonciano, obispo de Caserta, diputado por el Papa para que en su nombre autorizase la devota ceremonia, recibiendo Su Santidad a la nueva orden bajo su amparo, quedando por lo tanto sin reco-



Acto de profesión de los fundadores de la Orden Teatina

nocer otro protector que el mismo Pontífice romano, privilegio que con justificado orgullo ha venido conservando hasta nuestros días: *quare libentissime facimus ut, quod capit, in Nostram vos tutelam recipiamus*, según carta de Benedicto XV al Preósito General Rmo. P. Miguel J. Cerdá, año 1917.

Cómo fué cimentándose la naciente Orden, dulce fuera para mí relatarlo en la actual fecha centenaria; pero, no es para pormenores el estrecho lugar permitido a las columnas de un semanario; limitáremos a decir que pequeña al principio como el grano de mostaza, pero también a semejanza del terebinto del evangelio, en breve la Italia recibió señalados beneficios del novel Instituto, y por los servicios de sus individuos, más los efectos de su celo, sostenido con la opinión de sus virtudes, muchos acudieron a su sombra y engrosaron sus filas, alcanzando luego cuatro conventos en Alemania, cinco en España, tres en Portugal y otros sucesivamente, acreditándose como esforzados capitanes de la milicia de Cristo, que luchando en buena lid, fueron terror de los herejes y novadores de su tiempo, cosechando rica mies, valiosa para la Iglesia.

Profanos en la ciencia adulatoria, grato nos es convidar a leer y releer los fastos de la Orden Teatina en el curso ya cuatro veces secular de su existencia, y, si prueba de la bondad de un árbol y de la cualidad de su savia, es la abundancia y condición de sus frutos, penetrados quedareis del convencimiento de mi aserto, sólo por el cuasi interminable rol de *Hijos ilustres* que la inmortalizan; pues, ante la vista aparecerán luego con ropaje de gloria entretejido de gracias y bendiciones singulares, campeones de índole tal, que nues-

tra pequeñez en modo alguno puede apreciar ni su mérito ni sus grandezas.

En el cielo místico de la Iglesia:

Dejemos para pluma de mejor temple perfilar los contornos salientes de la vida del gran Fundador, del *Patriarcha totius regularis clericatura*, del santo ascético hasta el entusiasmo, a decir de autorizado biógrafo, porque como el roce del aliento oscurece la clara luna del espejo y el contacto de los dedos empaña la superficie de plancha purísima de acero, así mi pobrísimo elogio desvirtuaría los preclaros méritos del excelso Cayetano, cuya fama nimbada de gloria repercute allende los mares, en ambos hemisferios.

Silencemos el nombre del estático y taumaturgo San Andrés Avelino, modelo del clero secular y regular, angel en pureza y serafín en amor, por cuyo medio después de haber obrado la diestra del Altísimo milagros continuados, fué canonizado por Clemente XI a promediados de mayo de 1712.

Ementemos los nombres de los Beatos Pablo Burali de Arezzo y José M.<sup>a</sup> Tomassi, cardenales de la Sta. Iglesia, y del Bto. Juan Marinoni, para de éste concretar que cual cordero mansísimo en los amenos prados de la gracia, ansioso de padecer por el deseado de su alma, pacía las bellas flores que salían de las sahumadas raíces del árbol santo de la Cruz.

En las esferas de la ciencia, son estrellas de primera magnitud que se destacan con lineamientos simpáticos:

El co-fundador Juan P. Caraffa, más tarde arzobispo de Nápoles y cardenal, elevado al solio pontificio con el nombre de Paulo IV, por su eficacia en el movimiento religioso, severa vigilancia en la conservación de la fe y por su laboriosa gestión en pro del mejoramiento económico, por cuyo medio salvó dos veces a Roma del hambre que peligraba durante su breve pontificado.

Es no menos digno de encomio el cardenal Don Bernardino Scutti, primero que recibió el hábito después de los fundadores, sacerdote de prendas, que contribuyó con sus letras a la realización de la reforma del Misal y Breviario Romano, conforme normas trazadas por el Santo Concilio de Trento, donde descolló por sus relevantes cualidades, hacia el año 1568.

Cautiva también nuestra mente por su nombradía el recuerdo del sabio P. Don Pedro Furecareno, brillante meteoro, que cruzó la vecina Francia difundiendo luces, catedrático de la Universidad de París, al tiempo que estaba en vigor la observancia de los Estatutos en aquel famoso centro de cultura, exponiendo las cuestiones más árdas con tanta sencillez que las hacía comprensibles a todos, tal era el tesoro de capacidad y sabiduría que acopiaba.

Por último, en el campo florido de la literatura, pidiendo disculpa por otras omisiones, y para abreviar, concretándonos a la antigua casa teatino-baleárica, déjanla bien cimentada los PP. Pedro Capó, Joaquín Mir y Fulgencio Palet, sobrando, en general, para estima de la orden, el célebre P. Buenaventura de Raulica, entre otros conceptos, atildado publicista de personalidad propia bien definida, en los abundosos tiempos modernos.

Como complemento de este artículo, tributo modesto de cooperación a las fiestas centenarias que estamos celebrando, restan simplemente dos palabras circunstanciadas, haciendo resurgir a la vida histórica el no lejano tránsito de los miembros de una Congregación diocesana local, dicha *San Alfonso María de Ligorio* a la incli-

ta Orden Teatina, de conformidad al siguiente

#### DECRETUM.

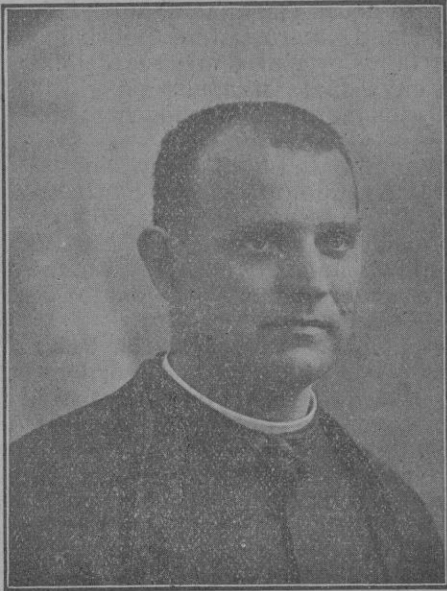
SSMUS D. P. PIUS DIVINA PROVIDENTIA PAPA X. CONGREGATIONEM S. ALPHONSI DIOECESIS MAJORICENSIS INCORPORARE DIGNATUS EST CONGREGATIONI CLERICORUM REGULARIUM, ET BENIGNÉ DECERNERE AC DECLARARE, AB HAC SOLEMNITATE PURIFICATIONIS BEATÆ MARIE VIRGINIS SACRA, RELIGIOSOS VIROS MICHAELM JOSEPHUM CERDÀ, BARTHOLOMEUM MONSERRAT, ANTONIUM MONER, JOANNEM BONET, BARTHOLOMEUM CALDENTY ALIOSQUE EJUSDEM INSTITUTI SODALES, TUM SUPERIORES, TUM SUBDITOS, ESSE VEROS LEGITIMOSQUE ALUMNOS CONGREGATIONI CLERICORUM REGULARIUM CUM OMNIBUS JURIBUS ET PRIVILEGIIS EISDEM CLERICIS REGULARIBUS, A STA SEDE CONCESSIS ET CONCEDENDIS. SERVATIS QUÆ IN *Motu proprio* DIE 15 DECEMBRIS 1907, PRÆSCRIPTA SUNT. — CONTRARIIS QUIBUSCUMQUE ETIAM SPECIALISSIMA MENTIONE DIGNIUS NON OBSTANTIBUS.

DATUM ROMÆ, DIE 2 FEBRUARII 1910, IN FESTO PURIFICATIONIS B. M. V.

Fr. J. C. Card. Vives.

De esa forma la antigua Orden de Clérigos Regulares de San Cayetano entró con la nueva organización en un periodo de actividad, siempre dispuesta a secundar los deseos de los Sumos Pontífices, pudiendo cifrar en ella sus más lisonjeras esperanzas.

Al asociarnos, pues, a la gran fiesta que en estos días conmemora la patria, espontáneo brota de mis labios un respetuoso saludo al



Rdm. P. Bartolomé Caldenty,  
Preposito General

primer conterráneo que hasta la fecha ha merecido distinción tan honrosa, al igual que a cada uno de los miembros que integran hoy la sagrada Orden Teatina, y terminamos pidiendo a Dios siga favoreciendo los positivos desvelos de los Padres de la Residencia de Felanitx para acierto en los ramos todos de su ministerio; y sean ¡ojalá! estas letras, incoloras pero entusiastas, diploma de gratitud, eco de sonoro clarín para testimoniar su celo, su labor y el aprecio que les ha significado este pueblo, en la presente festividad centenaria, leccionado con el ejemplo de tan buenos maestros y las prácticas de sus silenciosas virtudes.

COSME BAUZÀ, PBR.

Felanitx 13 septiembre 1924.

## RETROSPECTIVA

Como tenue brisa matinal que ahuyenta del lejano horizonte las primeras brumas del día, la proximidad de las Fiestas Conmemorativas que los P. P. Teatinos se aprestan a celebrar, ha venido a atizar en mi mente mortecientes recuerdos de mi infancia, abriendo ancho campo a la evocación.

Sútil fragancia aspira el corazón al recordar la asistencia a clase, bajo un plomizo cielo de invierno, del que despreñándose menuda y fría lluvia, a veces rociando las carteras, repletas de libros con santos que con lapiceros de colores tanto gustábamos pintar. Quimeras románticas pueblan el espíritu a la sola evocación de los días risueños, tibios, de primavera, en los que el sol irradiaba espléndido aquel

anchuroso patio del Colegio, que a hurtadillas mirábamos nostálgicamente desde la espaciosa sala de la *escuela grán...*

Colegio de San Alfonso... Furtivas salidas de clase para ir a beber de una agua fresca de la que cien veces la tarde teníamos sed; pizarras tan negras como la tinta aquella pegadiza a los dedos cual otra no he vuelto a ver; mapas por los que, mas que nuestros ojos, corría la infantil imaginación; excursiones los jueves por los campos de *Son Suau*, bajo el frondoso ramaje del pinar; cánticos al retorno que, dirigidos al cielo, se perdían en ecos por las oquedades del valle, donde asomaban intermitentes las primeras estrellas de la noche; compañeros hoy amigos, y otros de los que no he vuelto a saber; bondadosos *Hermanos* que unían a su modestia y religiosidad, la maestría de enseñar...

Colegio de San Alfonso... Para los que como yo pueden contar por lustros la fecha en que por última vez transitaron sus umbrales como alumnos, suenan las palabras a placidez, suenan como a vieja y candorosa epifanía. Y espontáneamente al cabo de tanto tiempo, ante las significativas Fiestas que se celebran ahora, mas que nunca del fondo de nuestras almas a raudales desbórdase la gratitud mas honda y sincera a sentir.

FRANCISCO VIDAL BURDILS

## RECORDACIÓ

Aprofit l'avinentesa d'aquestes festes centenarias, y, ja que ellas me conviden a recordá, vull escriure el nom humil de Mestre Jaume Vaquer.

El no sona dins les conversas dels joves, pero els qui hem viscut mitja centuria el duim ben escrit a dins el cor.

Y dins el cor un nom no hey es mai debades.

Y si aquest nom es d'un mestre queda assegurada la perennitat del seu alt magisteri.

El cor, com una caixa de resonancia, repeteix perdurablement l'estimada lliçó.

El de Mestre Jaume era un magisteri tot exemplaritat.

Vivia lo que ensenava y ensenava lo que vivia.

Vivia y ensenava la sabiduria cristiana.

Era un sant.

De Son Oliver, terra blasonada amb noms prestigiosos de la nostra historia, vengué a la vila encantada de la prédica cordial y sugestiva d'En Miguel Maimó.

En va ser el deixeble predilecte.

Y en aquella caseta del Pou de la Vila, hont a les hores se reuní el petit estol ligoriá, tengué la seua escola, el seu redol, tot el seu mon.

Y allá hey vessá tot el seu esperit.

Y formá homos, perque ell ho era y ben acabat.

L'inteligencia clara, la voluntat robusta, la virtut molta, el caracter formal, el geni joliu y seré, el saber fondo, la conversa reposada, la presencia noble, la paraula cisellada, la veu varonil, y la fe, la gran fe moguentli el cor y aureolanti la cara.

En el caudal de la cultura felanitxera la seua aportació es de les mes copiosas y desinteresadas.

Es de les que bastan y sobran per ennoblir un llinatge.

Jo me sent honrat amb el parentesc espiritual que amb ell vaig contreure rebent la seua ensenansa.

Jo me sent millor quant pens en aquella virtut arreconada y oculta, com el gra de blat que se podreix per germiná y doná molt de fruit; y jo rendesc sempre un tribut d'admiració, de ternura y d'agraïment a n'aquell homo que, tenguent sabiduria y prudencia y grandesa de cor a bastament pera governar y esser, se governá a si mateix y va ser mestre de nins.

Heyá un ull que veu les virtuts ocultas y una ma poderosa que les premia llargament.

MATEU TOGORES PRE.

Esporles 7 Setembre 1924.



\*\*\*

Se quiere que figure también mi firma en el presente número dedicado á las fiestas del cuarto centenario que lo motiva, y no puedo, ni quiero, ni sabría negarme a ello.

Yo he visto, como aquel que vé brotar una planta, alzarse robusta y dar hermosa flor y agradable fruto, crecer también y desarrollarse ampliamente ese Colegio de San Alfonso, al cual Felanitx tanto debe.

Del benemérito, del venerable Miguel *Bassacoll* hasta hoy día ¡cuán hermosa evolución! Entonces unos pocos varones buenos, amantes del prógimo, como Dios manda, y celosos de su perfeccionamiento, aleccionaban sencillamente á unos cuantos jóvenes en lo primero y fundamental de todo; en el temor de Dios: *initium sapientie timor Domini*. Hoy un colegio importante; una casa de donde se sale con algo que se lleva muy hondo, con las raíces de una fé que los años y los vaivenes de la vida no secarán nunca.

Indudablemente, la ciencia es útil, la sabiduria es necesaria, pero más importantes son sus principios: la fé, el temor de Dios, las reglas y deberes de la honradez y del civismo que hacen hombres útiles a la Patria. Y con esas normas ha florecido el colegio de San Alfonso.

Ahora que los Clérigos Regulares siguen la magna obra de los primitivos Ligorinos, ahora que vemos ya frutos lozanos, séame permitido dedicar un recuerdo al que supo sembrar la buena semilla en tierra fértil, al amigo querido, al eminente patricio, al humilísimo siervo de Dios don Miguel Sureda pro, al que tiraba la piedra y escondía la mano (en el buen sentido de la frase) al huésped de Quadrado en Palma, al varón culto y sapientísimo, cuya sabiduria se ocultaba bajo grandísima modestia, al amigo de los pobres, al que muchos de sus contemporáneos motejaban de raro cuando merecía que Felanitx le dedicara un monumento. Me honró sobremar era su amistad, conocíe bastante a fondo, hasta donde lo permitía su virtud, y guardo, entre los más agradables de mi vida, el recuerdo de nuestros paseos por los alrededores de Felanitx y de lo mucho y bueno que de él en ellos aprendí. ¡Bendita sea su santa memoria que quedará perenne en la casa de las Hermanas de la Providencia y en el fondo de los corazones que saben leer en lo oculto y no juzgar sólo por las apariencias!...

Suplico al P. Antonio Moner Superior de la residencia de Clérigos Regulares que olvidando por un momento su modestia y en gracia á la amistad que nos une, se sirva aceptar, para sí y para todos sus hermanos, mi más sincera y entusiasta felicitación por la magnificencia de las presentes fiestas y por el vivísimo resplandor de clara luz que aureola su Colegio.

ANTONIO M.ª PEÑA

Palma Sepra. de 1924.

## De ayer a hoy

Vivían juntos allá en la segunda mitad del año 1866 en una pobre casa de la calle de Roca-Boira tres humildes labriegos, Miguel Maimó, Guillermo Oliver y Jaime Vaquer; su vestido era el común de los demás; su instrucción sólo la suficiente para abrir una escuela de instrucción primaria, con que proveer a su subsistencia; su guía y director un sacerdote casi del todo ignorado, D. Miguel Sureda Llull; sus reglas y constituciones las que pudiera darles este humilde sacerdote; sus votos y promesas los que cada uno hiciera en el claustro solitario de su propia conciencia; su celeste protector S. Alfonso M.ª de Ligorio; sus planes y proyectos encender el amor de Jesús en el corazón de sus compatriotas con los humildes medios, que la Providencia en aquel entonces les suministraba.

Pasaron los años... y aquella humilde institución, como el grano de mostaza del evangelio, fué creciendo y desarrollándose; con el tiempo incorporóse providencialmente a la Orden Teatina, y la que *ayer* era no más que un simple tallo, apenas perceptible a sus mismos conterráneos, *hoy* es un arbol frondosísimo, admiración de propios y extraños.

Deteneos sino unos instantes a contemplar su grandeza y hermosura, y vereis que cuenta ya con muchas casas religiosas que cobijan bajo sus techos multitud de individuos, vestidos todos con la librea clerical; fijaos en sus preciosos frutos, y vereis a esos religiosos entregados al desempeño de todos los ministerios sacerdotales lo mismo que a la enseñanza en todos sus grados; ved lo fuerte y robusto de su tronco ya añoso y cuatro veces secular y os encontrareis con una verdadera Orden religiosa, que liga a sus individuos con la solemnidad de los votos y el cumplimiento de sus canónicas reglas; profetizado si podeis sobre su porvenir y os encontrareis con apostólicos planes que os obligarán a traspasar con ellos las fronteras del catolicismo y la civilización, hasta llegar a las tierras insalubres de las misiones; fijaos en la persona que cultiva y cuida de ese arbol, y reconoceréis en él al mismo Papa; mirad quién hace caer continuamente sobre sus hojas verdes el rocío de las gracias celestiales, y vereis al P. de la Providencia S. Cayetano que gozoso los cuenta entre sus amadísimo hijos.

Alegrémonos pues en estos días con nuestros buenos Teatinos, celebremos sus fiestas centenarias como fervorosos cristianos y como verdaderos patriotas, y hagamos votos al cielo no solo por la prosperidad de la Orden Teatina, sino también por la fecundidad de su misión en nuestra ciudad.

J. S.

## Llar beneïda (1)

Bé prou el blanc cordó del Sant d'Umbria me lliga al Serafi com un llas d'or; pero la bona amor, la simpatia que en vers de tú mos anys primers sentia la guart al fons del cor.

D'infant el braç de l'avia volguda em duia aquí sovint des del breçol; el rés va destravar ma llengua muda; i un jorn va cloure els ulls l'avia, retuda i aquí hi pregui tot-sol.

O nits de primavera perfumades, imatge de la Verge amb mantell blau, llumets i flors i cántics i tonades, o jocs de mos companys, belles vetllades tranquila i santa pau!

Veiger que alimentares m'inocencia i niu de mos ensomnis benhaurat: avui entre 'ls afanyes de m'existencia jo torn per recullir, pura, l'essencia del temps que anyor, passat.

Jo venc per aixamplar del cor les ales dins l'aire dels recorts qui 'l fa esplaiar i el dolç perfum de festa que ara exhales com mostres a tos fills, units, les gales del magne Centenar.

Mon front humil caigut sobre de l'ara ofren, callat, la rosa d'un desitj: Planter de la virtut sies encara, joiell de la corona de ma mare, la dolça Felanit.

Bé prou el blanc cordó del Sant d'Umbria me lliga al Serafi com un llas d'or; pero la bona amor, la simpatia que en vers de tu mos anys primers sentia la guart al fons del cor.

FRA JAUME ROSSELLÓ,  
Franciscà.

(1) *El Col·legi dels P. P. Teatinos de Felanitx aon anava a escola quant era nín.*

## Recuerdos de antaño

Era Agosto. El día de San Alfonso; una tarde clara, calurosa y cargada de los aromas de recoleto y tranquilo jardín.

En el amplio salón de mi escuela, entraba a raudales la luz, tamizada por unas rojas cortinas.

Apretujados, cohibidos, con la sensibilidad algo embotada, esperábamos los alumnos el momento emocional y solemne de dar principio al acto de la Distribución de premios.

En el estrado unos sillones vacíos estaban reservados para las autoridades e invitados, a quienes oíamos charlar en el patio aguardando la hora.

Nuestro maestro, el inolvidable H. Miguel Marcús, nos repetía por millonésima vez, con voz queda y ademanes firmes que ponían tinte sombríos

en su faz severa, las mismas instrucciones.

Y comienza el acto:

Ocupa la presidencia la venerable figura del rector Planas y en torno de él toman asiento cuantas personas significan algo en la ciudad. Sobre el tapete azul de la mesa, atraen nuestras miradas inquietas y avizoras, unos montoncitos de libros de diversos tamaños y vistosas cubiertas: son los premios.

...Va desarrollándose lentamente el programa. Rasgan el espacio las notas del piano y un compacto grupo de colegiales, dirigidos por el Sr. Vich, cantan el *Arre moreu*, y a continuación *Las cabretas*, resonando al final los aplausos complacidos de la concurrencia.

Sale luego de entre nuestro grupo, un muchachito espigado, rubio, de andar menudo y temeroso, que viste traje azul de marino y lleva en sus manos un largo puntero; se inclina ante la mesa presidencial, vá a colocarse bajo el mapa de Asia y con temblorosa y fina voz, como una campanita de cristal, comienza:

—Asia, la parte mayor del antiguo continente; ha sido la cuna del género humano; allí florecieron las ciencias y las artes, se formaron las primeras y más extensas monarquías y nacieron las cinco grandes religiones: Brahmanismo, Budismo, Judaísmo, Cristianismo e Islamismo.

...Se hace más serena y reposada su voz y por su boca sigue Palucie des-

ción, comienzo casi sin saber lo que digo, las primeras estrofas y a medida que voy avanzando a través de los primeros versos, me voy animando, y ante mis ojos, que miran sin ver, va desfilando la brillantez de la cabalgata que voy describiendo, y al final de cada décima, hago con igual intensidad que los nietos a su *Padrina*, la pregunta ingenua y afanosa, que les sirve de contera, hasta que llego a la rotunda afirmación, que como un símbolo, pone fin a la composición:

¡Ay! que may tornarà ja  
el temps de quant era nina!  
—¡Si que tornarà, padrina!  
¡Sí que tornarà!

No me doy cuenta de nada, hasta que me saca de mi aturdimiento la palabra sólida, suave y persuasiva del Rector Planas, que habla paternal y satisfecho a los escolares, los cuales ahogan sus últimas palabras con el estruendo del batir de sus manos y el clamor de sus voces infantiles.

Vuelven a sonar las notas del piano; los alumnos todos elevan, como ofrenda final, los ecos de la canción inolvidable; y cuando las autoridades y los invitados, pueblan ya la calle, con el rumor de sus charlas, aun flotan en los ámbitos del amplio salón, las notas de la frase triunfal:

¡Gloria al insigne Ligorio!

Y han vuelto los tiempos de *quant era nin*; se ha cumplido la rotunda afirmación de la estrofa del final de *La Colcada*.

En el patio anchuroso del nuevo Colegio Teatino, orgullo y honra de la ciudad, con el anciano H. Vicens y el P. Antonio Moner, que después de larga ausencia, hoy como entonces vuelve a regir los destinos de aquella santa casa, donde formaron nuestra inteligencia y educaron nuestro corazón, nos hemos sentido niños otra vez y nos han entrado unos locos de jugar una *parada* con el actual P. Andrés Mestre, antiguo compañero de travesuras infantiles, o de llenar el patio con nuestra gritería jugando con nuestros compañeros de aquellos tiempos venturosos, reunidos con motivo de este centenario, un partido de *olla* o de *teya*.

PEDRO A. REUS

## Enseñanza y gratitud

Un amigo de la infancia, amigo del alma, con quien no se puede, en conciencia, tener una frase negativa, me obliga a escribir dos líneas para el semanario, EL FELANIGENSE, con motivo de las fiestas, que, los Rdos. Padres Teatinos del Colegio de esta Ciudad, proyectan, a fin de celebrar dignamente el cuarto centenario de su institución.

Deseando complacerle, escribo: Dijo nuestro ilustre filósofo, D. Jaime Balmes, que, "un solo profesor bueno es capaz de producir beneficios inmensos a un país. El trabaja en una modesta cátedra, o escuela, sin más testigos que unos cuantos jóvenes, los cuales se renuevan con frecuencia, y a la vuelta de pocos años, ocupan los destinos más importantes de la nación". La educación o cultura y la instrucción cambian y mejoran la suerte y condición de los individuos y de las sociedades. El hijo del industrial, comerciante, banquero, artesano, etc. podrá igualar y hasta aventajar mucho en capital, hacienda, o en poseer un mayor puñado de monedas y billetes; pero jamás mejorarán su condición social. El del artesano, o del humilde obrero o bracero, pueden llegar, variando de condición, con una educación sólida y esmerada, y la instrucción conveniente, a ser un funcionario público de la mayor importancia y jerarquía, el Primer Magistrado de la Nación.

Además, quiero hacer constar de paso, que la enseñanza primaria, o sea, que la Escuela, ha sido, es y será siempre más importante y eficaz que la instrucción secundaria y que la superior o profesional, esto es, que el Instituto y la Universidad. Ello se funda en que los conocimientos propios de la instrucción primaria (1.ª enseñanza) están al alcance de las muchedumbres, permanecen mucho tiempo en las inteligencias infantiles, y quedan profundamen-

te grabados en el corazón de la juventud, sirviéndole de norma y conducta durante toda la vida; mientras que los conocimientos proporcionados por los Establecimientos de 2.ª enseñanza y Profesional interesan a unos pocos, aun cuando habiliten o faculten para las respectivas profesiones. Tal es la importancia de la enseñanza en el orden social y político, prescindiendo de los destinos de *ultra tumba*, con relación a los cuales, su influencia es siempre decisiva; razón por la cual las clases directivas se han esforzado siempre en la fundación y sostenimiento de Escuelas y Colegios de primera enseñanza.

El hombre, libre de prejuicios y pasiones, siente vivamente en su conciencia el deseo de ser honrado, leal, noble, sincero, desinteresado, pacífico y *buen patriota*, y muy particularmente en las circunstancias actuales; pero mucho más le interesa todavía el deseo de *ser agradecido*, sobre todo, cuando reconoce haber recibido una educación y enseñanza esmeradas que le han proporcionado una posición individual y social, que sin ellas, jamás pudiera conseguir. "Quién no es agradecido no es bien nacido", dice un proverbio hartamente conocido que pasa como verdadero en el orden social. Y en efecto, cualquiera que recuerda ideas y conocimientos adquiridos en su infancia y juventud, debidos, ya a sus padres y ascendientes, como a sus amigos y conocidos, experimenta veneración y cariño profundos hacia ellos; y lo mismo sucede con respecto a sus maestros y profesores encargados de suplir las deficiencias e incompetencia de aquellos. De mí sé decir, y me consta también de mis queridos amigos y compañeros que profesamos afecto sincero a nuestros antiguos profesores, a pesar de las diferencias de carácter y condición, tendencias e ideas, a veces apuestas, que como hombres profesamos y sostenemos después.

Así, pues, hijos hidalgos de la culta, noble y rica Ciudad de Felanitx, que reconocéis haber recibido los principios de educación y cultura, que con razón ostentáis, y que os han servido, sin duda, para alcanzar la posición social, que tan dignamente ocupáis, (cualquiera que esta sea); de los ilustrados profesores del Colegio de los Padres Teatinos de vuestra ciudad, dando pruebas de caballerosidad y agradecimiento, apresuraos a dar vuestro nombre para la *Asociación de Antiguos Alumnos* del expresado Colegio que os servirá para aumentar más vuestra cultura literaria y artística, dareis una nota característica, que será timbre de gloria para esa *Andalucía de Mallorca*, y que colocará el nombre de vuestra población, ya de suyo importante, por encima de las otras de Baleares y de muchas de mayor categoría e importancia de la Nación.

UN FILONEISTA

San Salvador de Felanitx a 30 de Agosto de 1924.

## "RECUERDA,"

Ya casi anochece. El P. Moner y yo paseamos por el patio que para recreo de sus alumnos tiene la escuela de San Alfonso. De pronto, se ha parado el Superior de los Teatinos en esta ciudad, y señalándome un grupo de niños que allá en un rincón del patio juegan a *Olla* me ha dicho "¿Te acuerdas?". ¡Oh sí! Me acuerdo y a la vista de aquellos alumnos actuales del Colegio, he sentido, fuerte, opresora, la nostalgia de mi infancia en la escuela. El buen P. Moner que ha adivinado ya, que mi Imagen cabalga en las alas del Recuerdo hacia el encuentro del Pasado, se sonrió bonachonamente, y me dice: "Recuerda,".

...Había pasado a la Escuela de San Alfonso después de un año en la nacional, cambiando todos los lunes de maestro. Mi instrucción anterior, aunque poca, me permitió pasar a la escuela de arriba; la de los *grandes*. Eramos muchos alumnos ¡Cuanto afán por estar en los primeros bancos! ¡Ser el primero! Llegar a instructor de una clase. Seguramente no eran para mí aquellos puestos. Yo no pasaba de niño débil y enfermizo y ¡los había tan grandes!... Estaba de profesor el Hermano Marcús. Alto, gordo, la cara siempre seria, daba la impresión de al-

go terrible, que a todos hiciera temblar. Y sin embargo al recordar hoy a mi antiguo profesor con su cara seria y sus castigos (un golpe: para la mano) no me produce temor sino alegría, agradecimiento por aquel que supo ver en mí no al díscolo y tozudo sino a la fierecilla-joven a quien había que tratar mas con la persuasión del lenguaje que enseñándole el castigo.... Y yo que no temblaba ante la amenaza, lloré un día en que le ví disgustado. Me había peleado con un condiscípulo. Creía llevar yo la razón y me sublevé al castigo que se me impuso por mi falta. Ya entonces, me enseñaban no era lícito tomarse la justicia por sus manos. Me ahogaba el despecho y le falté al respeto: a sus preguntas le contesté que *sí*, cuando debía haber dicho *si señor*. Niño, era aquello para mí una gran venganza. Mi maestro quiso castigarme, y mi luto reciente le desarmó. Y triste, como quien no esperase tanta osadía, me cogió las manos, miróme largamente y me dijo con voz dulce, pausada, como no recordaba habérsela oído nunca:

—Verdaderamente eso que has hecho no me parece tuyo Pedrito. Me apena mucho verte así cuando debieras ser mas bueno que nunca. Y yo que creí que ahora que tu mamá está en el Cielo, serías mas juicioso, mas dócil....

Su voz apenada, el recuerdo, el que no me hubiese amenazado con la palmeta (como, ya tarde, viera me merecía) me destrozó el alma y lloré.... Lloré como sólo lloran los niños cuando saben porqué lloran....

Yo recuerdo las tardes de los sábados en que bajo la mirada severa del Hermano Marcús rezábamos el Rosario.... Yo recuerdo las poblaciones de España recitadas cantando a coro por todos los alumnos, mientras dábamos vueltas al aula... Toda mi infancia en la Escuela es cinta cinematográfica que ante mis ojos va pasando, lenta, con todo lujo de detalles.... Y es para mí el mas fiel recuerdo, el de mi maestro, el del serio Hermano Marcús, hablándome dulcemente.... triste....

Un día me dijeron que debía ingresar en el Instituto y abandonar la escuela. Lo sentí: el pensar que examinándome en el Instituto empezaba a ser hombre me consoló. Desde entonces.... ¿quien no recuerda la escuela donde pasó sus primeros años? ¿quien no agradece a su primer maestro los esfuerzos realizados al iniciarle en la vida?...

Me saca de mi ensimismamiento, la voz del P. Moner que me dice:

—Te llamé porque con motivo de nuestras Fiestas Centenarias va a salir un número extraordinario de EL FELANIGENSE y desearía que tu firma de antiguo alumno de este Colegio figurase en él ¿entiendes? A ver si me complaces.

No puedo negarme a lo que me pide mi antiguo profesor de escritura. Me comprometo a satisfacer sus deseos y al despedirme, noto que ya ha anochecido, y no juegan allá en un rincón del patio un grupo de niños, actuales alumnos del Colegio.

P. RIGO LLAMBIAS

Felanitx Septiembre XXIV.

## ¡Sanctus Cajetanus!

Ecce homo Dei: sicut ait Apostolus de Timotheo; ecce Sanctus Dei; ipsius Providentiæ omnino deditus; nihil humanum terrenum que sapiens ac merito Providentiæ Pater nominatus.

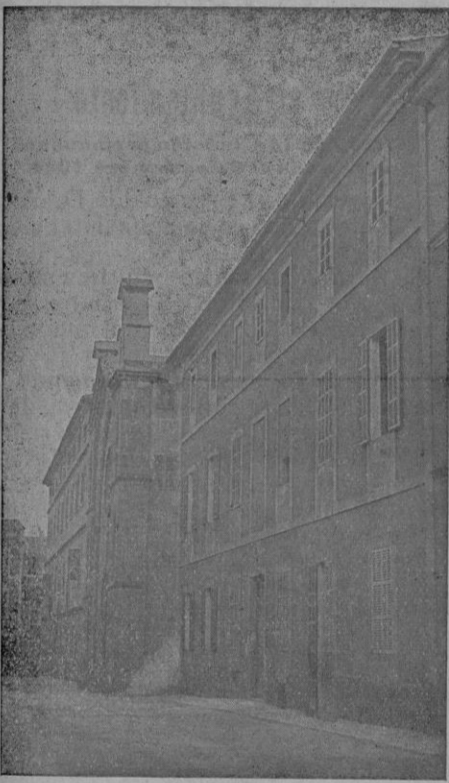
En virum, præ cæteris clarissimum, cujus nomen Ecclesiam ornat, Coelum conscendit, sæcula implet, cujusque memoria á generatione in generationem procedit.

Ecce beatus vir, qui post aurum non abiit, nec speravit in pecuniis et thesauris, propterea laudandus, honorandus et glorificandus in omni tempore, sicut in Coelo et in terra.

Ecce homo, qui semper posuit Deum adiutorem suum, et nomen Dei spes ejus; et nunquam respexit in vanitates et insanias falsas.

En hominem vére benedictum qui nunquamquidquam in homine confidit, sed in solo Deo vero, qui neminem fallit, et prope est omnibus timentibus eum.

Ecce denique veré justus, ex fide



Iglesia y Colegio de S. Alfonso

cribiendo, física y políticamente, las distintas partes del continente asiático, no quedando un rincón del mapa, que no recorra la punta inquieta del largo puntero. Y al finalizar, una salva estruendosa de aplausos corona la labor del muchacho.

Se mueve de un lado a otro la figura menuda y nerviosa del P. Antonio Moner, que con unas cuartillas en la mano, va dirigiendo el desenvolvimiento del programa.

Se suceden en la tarima unos muchachos a otros, que van recitando poesías y diálogos, cosechando aplausos, abrazos y felicitaciones... Y yo —¡pobre de mí!— enfundado en mi trajecito blanco, sudando por todos los poros, veo llegar con un pánico indescriptible mi turno... he de recitar la poesía del inolvidable juglar de nuestra tierra D. Pedro de A. Peña *La Colcada*. El mismo autor, a quien la muerte tardó pocos meses en arrebatarse al cariño de los suyos, había sido quien me la enseñara en las tibias y perfumadas mañanas, bajo la fronda del jardín de la casa de mis padres... Por esto al recordar estos hechos de mi infancia, no puedo menos de asociar a ellos el recuerdo de aquel anciano bueno que tanto me quería y deleitaba recitándome sus mejores versos populares, con la sencillez con que se cuenta una *rondaya*. Dios habrá sabido premiar su bondad de corazón y nobleza de alma, con toda la magnanimidad con que yo se lo pido...

Y ya en la tarima, tremante de emo-

vivens, semper Deo placens, bene omnia faciens, ab auditione mala non timens, et nomen ejus gloriosum in saecula.

Iste est ergo Cajetanus noster, Confesor Domini magnus qui mandata Domini fideliter custodivit, quaerens primum Regnum Dei et justitiam ejus; caetera omnia, Divinae Providentiae committens.

Qui nunquam voluit duobus dominis servire, hoc est, Deo et mammonae; propterea temporalia omnia dereliquit, ut soli Deo serviret.

Qui semper judicavit in corde suo: Nemo ditior quam qui nihil de hoc mundo habet, et adheret Deo, qui est summa et aeterna hereditas, tanquam nihil habens et omnia possidens.

Et cor ejus continué paratum, quin commoveatur in omni tentatione, sive tribulatione, donec despiciat omnes inimicos suos.

Et orationi frequenter vacans, ad octo passim horas, jugis lacrymis protrahebat, sepe in extasim raptus, divino amore inflammatus.

Sanctissimae Eucharistiae ac Btæ. M. Virginis valde devotus. Ita ut ab eo ipsa Virgine Matre Divinum Infantem inter esluas suas mereretur accipere.

Animarum saluti omnino intentus, veré animarum venator vocatus, et opprobria exprobandum Domino super cor suum ut plumbum accidebant.

Quapropter regularium clericorum mirabilem ordinem instituit, ut adjutores in opere haberet, ex quo sucesores, filii multi nati sunt, quorum vox in omni loco audita est.

Et multis viris clarissimis ornatus est, nec non et sanctis hodie in Caelo gaudentibus una cum Sto. fundatore in gloria.

Quot homines tot preones, laudantes et glorificantes Cajetanum in terra, sicut angeli Dei in Caelo.

Et usque ad nostram Majoricam ejus fama devenit, et adhuc Palmæ in civitate, ejus Ecclesia a filiis suis erecta permanet.

Tandem Ordine prope e mortuo, Deo permittente, idem Cajetanus in Caelis, Divina Providentia operante, ac Romae plandente, novellam prolem bono animo paratam in nostra civitate Felanigii opportune invenit.

Et hi omnes pro ipso ordine vere zelantes, sicut boni milites Christi unanimiter laborant.

Et unus ex illis in eadem civitate natus vere humilis et pauper; sed nunc dives bonitate et scientia, totius ordinis gubernaculum magna prudentia et fortitudine nunc etiam tenet.

Propterea, hoc anno, tanta solemnitate et gloria quartum centenarium Sancti Cajetani fundatoris animosé commemorant.

Vere equidem sanctorum memoria non perit, sunt enim tanquam ligna secus deorsus aquarum plantata, quorum foliæ nunquam decident, et omnia quaecumque facient prosperabuntur.

Non sic impii, non sic, sed erunt tanquam pulvis, quem projicit ventus á facie terræ, et nomen eorum, sicut sonitus in aere perit.

Quot Reges et Principes, Imperatores et Duces, divites et potentes, annosi et famosi his quator seculis, in terra floruerunt et sicut flos heni ceciderunt in terra et non sunt, nec in memoriam redeunt.

Quia nomina sua vocaverunt in terris, non curantes quod scriberentur in Caelis; sicut fecit magnus Sanctus Cajetanus, cujus magnum preconium indesiderenter Canit Ecclesia in ipsa præfatione misæ.

Laudemus ergo nos omnes cum ea virum gloriosum, sanctamque vitam ejus, imitari conemur in terra ut cum ipso in Caelo gloriam æternam possidere valeamus.

B. O. PREV.

## FINCA DE RECREO

poblada de árboles frutales y flores, con su casita, situada en las inmediaciones del Celler Cooperatiu (Sindicato) y sitio el más pintoresco de los alrededores de esta ciudad.

Se subastará a voluntad de su dueño el día 29 del corriente mes en el despacho del notario D. Mateo Caldentey, en poder del cual obran los documentos y condiciones de la subasta; hora de 11 á 12 de la mañana.



Por los primeros resplandores de la empezada fiesta centenaria de la fundación de la Orden Teatua, puede colegirse ya que su éxito ha de ser tal vez superior a lo que concibieron sus mismos iniciadores.

La pequeña iglesia está deslumbrante de adorno e iluminación, y las calles inmediatas ultimán su engalanamiento con una exquisitez de gusto que no desmerecerá del esfuerzo realizado en la parte religiosa.

Mañana, de diez a doce de la noche, la banda de música local tocará en el catafalco que se ha levantado en la calle del Hospicio, alternando sus sonatas con el disparo de fuegos artificiales.

Como complemento del programa, los religiosos de aquella residencia, de acuerdo con el P. Provincial, han resuelto obsequiar a los pobres de la Casa Hospicio con una espléndida comida que tendrá lugar mañana.

El Rdo. P. Superior de los Teatinos, ante la dificultad de hacer personalmente todas las invitaciones que fuera su deseo, nos suplica hagamos llegar a conocimiento de todos los felanigenses en general y particularmente de los antiguos alumnos del Colegio de San Alfonso, la viva complacencia con que verá la asistencia de todos ellos a la procesión de mañana. Para todos se tendrán cirios aprontados.

La actividad vitícola ha entrado de súbito en el auge intensivo que da a nuestra ciudad el aspecto excepcional de las grandes recolecciones, con su incansable trajín de carros y la absorción de toda la gente disponible para las operaciones de vendimia y vinificación.

Esta ha quedado circunscrita a unos pocos propietarios, cuatro o cinco comerciantes en vinos y la gran Bodega Cooperativa, ampliada este año con la admisión de nuevos asociados. Por esto es allí sorprendente el movimiento de elaboración de vinos; pues no teniendo montada más que una sola turbina, han tenido que organizarse los trabajos con el máximo de celeridad hasta conseguir la descarga de tres carros cada cinco minutos, lo que equivale próximamente a un estrujamiento de 20.000 kilos por hora.

En el sorteo de la lotería nacional correspondiente al día 1 de este mes resultaron premiados con 300 pesetas los números 17633 y 33527; y en el del día 11 el número 655 con 400 pesetas, despachados todos en la Administración de esta ciudad.

Por los telegramas de la prensa llegada hoy nos enteramos de que nuestro paisano el sargento D. Cristóbal Tauler ha ganado la Copa de S. M. la Reina madre en la tirada de honor del Concurso de tiro que se está celebrando en San Sebastián.

### Movimiento de población durante la última semana.

**Nacimientos:**—Jaime Suñer Adrover, hijo de Jaime y María; Miguel Juliá Roselló, hijo de Bernardo y Antonia.

**Defunciones:**—Antonia Valens Pou, soltera de 18 años hija de Antonio y María Angela; Francisca Alou Matemales, de 85 años viuda.

**Matrimonios:**—Bartolomé Togores Garau, con Margarita Adrover Nicolau.

### Pedid

## Anís Bellver

y LICOR ESTOMACAL DE LLUCH

elaboración especial de

**LA ROSA BLANCA**

### SE ALQUILA

un local arreglado al estilo moderno, en sitio céntrico, propio para barbería o cosa análoga. Calle Mayor, n.º 17. Informes en la misma casa.

## GARAGE VICTORIA

Taller de Reparaciones

Custodia y limpieza de autos, motos, etc.

ABREVADERO, 44 (Carretera de Campos) FELANITX

## PERFUMERIA

ECONÓMICA I SELECTA

Sabons, polvors, locions, cremes, colònies, essencies i coloretts.

## FARMACIA OLIVER

(DAVANT LA CORTERA)

FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

## de JOSÉ SIRER

EXTENSO SURTIDO EN MEDIAS Y CALCETINES

TIPOS CORRIENTES, ENTREFINOS Y FINOS

Para pedidos al fabricante.

En Palma, Viuda de Miguel Sansó, Tamorer, 5, 2.º



Las noticias que tenemos de la labor realizada por la entusiasta Junta directiva del Club deportivo Mariano y de los proyectos que se pondrán en práctica inmediatamente, no pueden ser más satisfactorias para los amantes del fútbol y demuestran que no se repara en gastos ni sacrificios para poner dicho Club al nivel de los mejores de Baleares y para que la actuación de su equipo en el próximo campeonato sea digna de nuestra ciudad.

Terminadas durante este verano las obras de cercar el campo, se ha emprendido y está casi terminada la construcción de una tribuna de tres gradas o filas de asientos, donde tendrán cómoda colocación cerca de mil espectadores; y en breve se anunciará concurso para la ampliación del campo hasta darle 101 metros de largo por 55 de ancho, o sea mil metros cuadrados más de los que actualmente tiene, además de otros proyectos que convertirán su campo, antes de que finalice el corriente año, en uno de los mejores de Mallorca.

Pero no esto sólo lo que ha hecho dicha Junta; sino que deseando que sus jugadores adquirieran el tecnicismo de juego que todavía no tienen, ha contratado al jugador checo-eslovaco que hasta ahora ha sido entrenador en la Real Sociedad Alfonso XIII de Palma, D. Ferry Procks-Zaubek, el cual desde el lunes próximo vivirá en esta y se dedicará exclusivamente al entreno de los equipiers deportivos marianos, que bajo la dirección inteligentísima del Sr. Zaubek se convertirán bien pronto en verdaderos jugadores que pongan bien alto el nombre de Felanitx en el campeonato.

Felicitemos a la Junta del Deportivo por sus grandes y fecundas iniciativas y sobre todo por la adquisición de un elemento como el Sr. Zaubek, con el cual esperamos confiados que alcanzarán los éxitos que desean para su sociedad.

### VENDO

20 bocoyes, 14 «mitjas botas» y 6 barriles, todo en muy buen estado y «encono» de vino.

Informes: Andrés Llaneras, Darder, número 11, Felanitx.

### Cotizaciones de ayer

Francos franceses	40'65
» suízes	140'70
» belgas	00'00
Libras	33'86
Dólares	7'60
Liras	33'25
Marcos	00'00
Coronas	00'00

### Cotizaciones locales

Almendrón	000'00 pt	qq
Vinos Celler: P. D.	00'00	Hl.
Clarete 1.ª	30'00	»



### En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión permanente celebrada el 6 Septiembre 1924.

La presidió el Sr. Alcalde D. Antonio Rigo Sagra, con asistencia de 4 vocales.

Se aprobó el acta de la última sesión.

Se enteró la Comisión de haberse recaudado durante la última semana por el arbitrio transporte de reses la cantidad de 18'40 ptas. y por consumo de carnes 269'35, por el consumo de bebidas 55'55, por el de ferias y mercados 5'80 y se acordó quedar enterados.

Se concedió permiso a Francisco Barceló Ribot para reformar dos portales de su casa calle de Palat n.º 15.

Se autorizó a María Rigo Puig para cerrar con pared el solar que posee en la calle de Caldentey n.º 15.

Se acordó que Gabriel Miró Fuster presente el plano de la cochera que desea edificar en la finca colonia de Can Alou.

Se dió cuenta de no haberse producido reclamación alguna en contra del proyecto de alineaciones y rasantes de varias calles de la finca colonia de Can Alou durante los veinte días que ha permanecido expuesto al público a efectos de reclamación; y en su vista el Ayuntamiento acordó aprobar dicho proyecto.

Se acordó encargar el panegírico de San Miguel al presbítero D. Bartolomé Quetglas.

Vista la instancia de María Concepción Castor Expósito sobre amillarar una finca rústica a su nombre, pase a la Junta Pericial.

Se aprobó la cuenta del Apoderado de este Ayuntamiento en Palma comprensiva de todas las operaciones realizadas durante el finido mes de Agosto.

Se acordó exigir a todos los vecinos la correspondiente relación jurada del alquiler de las casas que habitan para los efectos del impuesto sobre inquilinato.

Se acordó constituir la Junta correspondiente para la exacción del arbitrio sobre solares sin edificar.

Se acordó confeccionar los padrones de la prestación personal y del arbitrio sobre casinos y Circulos de recreo.

Se acordó reparar la red del alumbrado del paseo de Ramón Llull.

Se acordó se encargue de la administración del impuesto sobre el consumo de bebidas a D. Bartolomé Puig y que la cobranza del mismo la realice el Depositario del Ayuntamiento.

Y se levantó la sesión.